

■ ANGÉLICA TANARRO

puede que el nombre de Elizabeth Smart no diga demasiado a mucha gente, incluso lectora. Y sin embargo pertenece a ese raro grupo de escritores que se convirtieron en íconos (aquí el sobado concepto tiene sentido) con apenas una obra. Y también a ese grupo de creadores apasionados en los que es imposible desligar vida y escritura porque ambas se retroalimentaron sin ocultamientos ni falsos pudores. Smart escribió, sobre todo, una novela, 'En Gran Central Station me senté y lloré', una obra de culto (otro sobado concepto que aquí vuelve a ser exacto), que ahora vuelve a las librerías en la edición de la editorial Periférica, que inicia con ella la colección 'Largo recorrido'.

La biografía de Elizabeth Smart, una canadiense formada en Londres donde estudió piano, teatro y pintura, está marcada por su relación con el poeta George Barker, del que tuvo la primera noticia en 1937 cuando entró en una librería y se topó con uno de sus libros. Dicen las crónicas que en ese momento decidió que sería el hombre de su vida e hizo lo imposible por conocerlo. A pesar de que el poeta estaba casado, mantuvo con él una tormentosa relación que duró años y dio como fruto varios hijos. La parte inicial de esta relación es la que relata la novela, escrita mientras su autora estaba embarazada del que había decidido que sería el motor de una relación tan apasionada como literaria.

Algunos episodios, como la detención de la que fue objeto la pareja en otoño de 1940 cuando trataba de cruzar la frontera con Arizona, están relatados en el libro

## La literaria y apasionada vida de Elizabeth Smart

Periférica recupera 'En Gran Central Station me senté y lloré' la novela más conocida de la escritora canadiense Elizabeth Smart, que plasma en ella el comienzo de su relación con el poeta George Barker



EN GRAND CENTRAL STATION ME SENTÉ Y LLORE

Autora: Elizabeth Smart. Editorial: Periférica. Traducción: Laura Freixas. Páginas: 155. Precio: 17,50 euros.



Dos imágenes de la escritora Elizabeth Smart.

con un lenguaje brillante, a ratos febril, torrencial, como si hubiese salido a borbotones de la mente de la escritora. «Estoy convirtiéndome en líquido para invadir cada uno de sus orificios cuando abra la puerta. Tenaz como un pájaro recién nacido, todo boca con su único deseo, cierro los ojos y tiemblo, esperando el paraíso: va a tocarme», dice en uno de los pasajes.

Las doloridas y extraordinarias metáforas las imágenes llenas de una potencia sensual y turbadora emparentan a la escritora con otras contemporáneas suyas de la literatura en inglés como Anne Sexton o Sylvia Plath y no es casual que las referencias sean a dos poetas cuya vida también estuvo en su obra de una manera arrebatada.

Novela a menudo poética (por más que el adjetivo sea considerado peyorativo por algunos) y hermosamente literaria (lo que en algunos mentideros críticos también es una deshonra) que cuenta una historia de amor sin renunciar a la reflexión y ante la que cabría exclamar ¡Por fin gran literatura en una novela!

Un acierto de Periférica que anuncia la publicación de otro texto de la autora.

## La dama Lessing

■ MARÍA BENGOA

La fuerza de la singularidad de la nonagenaria Doris Lessing no envejece, sigue siendo una narradora original llena de ideas. En 'Alfred y Emily' ha novelado la vida de sus padres. Como no le gustaba la que tuvieron, les ha imaginado otra, osando eliminar de un plumazo la Primera Guerra Mundial que estropeó sus destinos. El padre, capitán del ejército que perdió una pierna en la Gran Guerra, no carga con esa amputación de por vida. Y la madre, enfermera, que conoció en el hospital de heridos de guerra a Alfred Tyler (no Lessing, pues ese es el apellido del segundo marido de la escritora), tampoco será una cuidadora para siempre a quien el dolor irá minando la personalidad hasta hacerle perder la cordura. Son todavía aquellos jóvenes enérgicos de asombrosa vitalidad para los que todo es posible. Ella ama a ese médico del hospital y él construirá la granja con la que sueña: la vida que pudo ser.

Después, Lessing nos cuenta cómo fue en realidad la existencia de Alfred y Emily según ella la recuerda. En esta segunda versión —que roza la autobiografía— también nos habla de sí misma, cuando el eco de la guerra se instaló en su niñez con un peso del que aún trata de librarse. En aquel tiempo sus padres se trasladaron al África colonial con el sueño de enriquecerse y fueron encadenando errores que tardaron en admitir. Todo se resintió.

Se nota que Doris Lessing escribe sobre sus padres para tratar de comprenderlos. Y, lo que parecía más difícil, la gran dama de las letras inglesas sale airosa del arriesgado experimento de ofrecer en un mismo libro dos versiones complementarias de ficción y autobiografía.



ALFRED Y EMILY

Autor: Doris Lessing. Género: Novela. Editorial: Lumen. 324 páginas. Barcelona, 2009 Trad. Verónica Canales. Precio: 21,90 euros.



ROMPER UNA CANCIÓN

Autor: Benjamín Prado. Género: Crónica. Editorial: Aguilar. 224 páginas. Madrid, 2009. Precio: 16 euros.

Para escribir 'Romper una canción', Benjamín Prado se ha tragado en directo todo el proceso creativo del disco 'Vinagre y Rosas', el nuevo álbum musical de Joaquín Sabina. Lo que persigue Benjamín Prado en este libro es hacer periodismo en vivo del arte, de los viajes, los apuntes, las experiencias.



COMO LA LLUVIA

Autor: José Emilio Pacheco. Género: Poesía. Editorial: Visor. 203 páginas. Madrid, 2009. Precio: 20 euros.

Coincidiendo con la concesión del Premio Cervantes al poeta mexicano José Emilio Pacheco, el sello Visor publica 'Como la lluvia', un libro que recoge unas composiciones escritas entre los años 2001 y 2008 en las cuales el tema recurrente es el paso del tiempo como da fe de ello el título, que alude a una de sus clásicas metáforas.



A TRAVÉS DEL ORIENTE ...

Autor: Ibn Yubayr. Trad. Felipe Maillo. Género: Crónica. Editorial: Alianza. 568 páginas. Madrid, 2009. Precio: 31,10 euros.

Cuando, en el siglo XII, Ibn Yubayr se puso a anotar las impresiones de su viaje 'A través del Oriente' no imaginó que estaba dejando un impagable texto para conocer cómo eran la Alejandría, La Meca y el Bagdad de la época. Puso la primera piedra de un género literario (la rihla o libro de viajes) cuyos imitadores le consideran aún el gran maestro.



POR FAVOR SEA BREVE 2

Autor: VV AA. Género: Narrativa. Editorial: Páginas de Espuma. 256 páginas. Madrid, 2009. Precio: 15 euros.

'Por favor, sea breve 2' es una antología de doscientos relatos en castellano que cumplen el requisito anunciado en el título de la más estricta brevedad y que pertenecen a autores tanto españoles como latinoamericanos. La recopilación lleva la firma de Clara Obligado y un prólogo de Francisca Noguerol.